

# il Giornale

pdf premium



- versione scaricabile in PDF con **zoom infinito**
- ottimizzato per **smartphone e tablet** iPad e Android
- solo **49 centesimi** al giorno per l'abbonamento annuale

## Offerte di abbonamento:

settimanale .....	8 €
mensile .....	25 €
trimestrale .....	70 €
semestrale .....	120 €
annuale .....	175 €

## Pagamento:

Carte di credito accettate:



**Il Giornale prosegue  
alla prossima pagina**





IN SCENA Margarita Shrairer in un quadro de «La bayadère» che sarà in cartellone alla Scala domani, sabato e lunedì. A seguire toccherà a «La bisbetica domata»

## TEATRO

# Bolshoi sulle punte alla Scala

## La Russia esporta la sua danza

Doppio spettacolo per «La Bayadère» e «La bisbetica domata» da domani al 13 con tre recite per ciascuna

Piera Anna Frani

■ Gloria, cultura, forza: sono i tre sostantivi che Makhar Vaziev, il direttore del corpo di ballo del Bolshoi, usa per dipingere la madre Russia. Le stelle e la compagnia del Bolshoi di Mosca sono arrivati a Milano e da domani al giovedì successivo saranno protagonisti di due spettacoli: *La Bayadère* (7, 8, 10) e *La bisbetica domata*

sette anni alla Scala dirigendone il corpo di ballo, arrivò al Bolshoi in una fase molto delicata per le idee interne. Subentrava a Sergei Filin, noto per essere stato aggredito con l'acido che lo sfiorò. «Non trovai una situazione facile» ammette Vaziev, aggiungendo tuttavia che il Bolshoi, basta la parola, è grande in tutti i sensi: «Ha due palcoscenici, offre 250 spettacoli di balletti all'anno.

Non ci sono problemi di vendita di biglietti».

A Milano avremo le due punte di diamante: Svetlana Zakharova e Olga Smirnova. La Zakharova sarà Nikiya, ne *La Bayadère*, un classico russo, si parte dalla coreografia di Marius Petipa (1877) ripresa da Yuri Grigorovich che ha mantenuto invariati i pilastri fondamentali, però con interpolazioni e tagli: su tutti, il finale, non c'è il terremo-

to. La Zakharova spiega che è uno spettacolo «a me molto caro. A 16 anni ballavo nel quadro delle Ombre. Quando arrivai al Marinskij, l'insegnante mi chiese cosa avrei voluto ballare, e io risposi *La Bayadère*. In realtà, prima arrivò *Giselle*, anche perché bisogna avere una certa maturità per fare Nikiya. Il terzo atto è fra i più difficili. Qualsiasi errore, anche minimo, non perdona. Quando mi

preparò per uscire, guardo il corpo di ballo e in particolare le Ombre che disegnano arabeschi. Tutto questo è molto emozionante. È uno spettacolo che adoro». La Smirnova sarà invece Nikiya nella serata dell'8 settembre, ma anche Bianca ne *La bisbetica domata* dell'11 e 13 settembre con il partner di sempre Semyon Chudin. È stato cucito proprio su misura di Smirnova-Chudin questo balletto classe 2014, ispirato all'omonima opera di Shakespeare. L'autore è Jean-Christophe Maillot, con la Bisbetica firmò il primo balletto con una compagnia che non fosse la sua (Les Ballets de Monte-Carlo). La Smirnova ammette che «questi due ruoli vennero creati proprio per noi, quindi è un balletto comodo, ci sentiamo come pesci nell'acqua». Al seguito del Bolshoi è anche Jacopo Tissi, già allievo dell'Accademia scaligera e primo italiano nella storia del Corpo di Ballo moscovita. Sarà il nobile guerriero Solor, il 10 settembre, in coppia con Alyona Kovalyova, mentre la Zakharova avrà come partner Denis Rodkin.

## ÉTOILE

Sul palco brilleranno le due stelle Olga Smirnova e Svetlana Zakharova

(11, 12, 13). È l'ottava volta che la più prestigiosa compagnia, un brand planetario, si esibisce alla Scala. La prima fu nel 1964, in piena epoca sovietica. Ora siamo nell'era Putin. È il presidente in persona il propugnatore delle stagioni russe: il progetto-vetrina del meglio della cultura patria, Bolshoi in testa, in tutto 310 eventi che l'anno scorso si tennero in Giappone, quest'anno in Italia e l'anno prossimo in Germania. Il Cremlino mette in campo 3,8 milioni di euro, il resto viene dai municipi sponsor, che nel caso di questo sbarco sulle punte sono i magazzini GUM e Bosco dei Ciliegi, in una parola Mikhail Ernestovich Kusnirovich, il magnate russo così legato all'Italia da esprimersi in un ottimo italiano, con accento emiliano. Quello di Milano è uno degli appuntamenti di maggior rilievo delle stagioni russe che debuttarono a Roma, il 14 gennaio, con un concerto dell'orchestra del Marinskij di San Pietroburgo diretta da Valery Gergiev.

Makhar Vaziev, che spese

**CENTRALE DI COMMITTEENZA COMUNI MELZO - PIOTTELLO - PERFO**  
Bando di gara  
Questo Ente indica procedura aperta per affidamento della gestione servizio CDD centro diurno disabili Comune Melzo, anni 5. CIG 7557700554. Importo complessivo € 3.024.345,00 IVA esclusa. Melzo, 5. Criterio aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa. Scadenza termine: ore 12:00 del 24/09/2018. Info e doc: www.arca.regione.lombardia.it e www.comuni.melzo.mi.it. Bando pubblicato sulla GURI n. 98 del 24/08/2018.  
La Responsabile dell'Ufficio operante come Centrale Unica di Committenza  
Dott.ssa Nadia Chindamo

**Unione dei Comuni Lombarda Bassa Bresciana Occidentale**  
ESTRATTO ESITO DI GARA  
Con determinazione dell'Unione BBO n.33 del 03/08/2018, è stata approvata la proposta di aggiudicazione della procedura aperta per l'affidamento in concessione del servizio di ristorazione scolastica per le scuole dell'Infanzia e Primaria Statali di Orzinuovi CIG 7486358E4E, con le seguenti risultanze: numero offerte pervenute: 2 di cui n.1 esclusa dal proseguo di gara. Contraente: Gemeaz Eltor spa Offerta: € 621.472,50.  
Il Responsabile delle operazioni di gara e Responsabile della Centrale di Committenza di Unione  
Geom. Maria Grazia Laini

**ESTRATTO ESITO DI GARA**  
Si rende noto che l'Azienda Socio Sanitaria Territoriale della Franciacorta con sede in Chiari (BS), V.le Mazzini, 4, c.a.p. 25032, tel. 0307102235, ha provveduto ad aggiudicare con deliberazione n. 383 del 04/07/2018, gara a procedura aperta ai sensi degli art. n. 59 e 60 del D.Lgs. n. 50/18, svolta mediante procedura Telematica Sintel, per il "Conferimento di incarico per la progettazione definitiva e redazione del piano di sicurezza e coordinamento dell'intervento di adeguamento strutturale ed impiantistico del blocco nord piano primo e corridoio piano terra del P.O. di Chiari" CUP E44E17003230002. C.I.G.: 7360859501. Importo complessivo di aggiudicazione: Euro 109.626,68 + Cassa e IVA, al RTP Studio Calvi s.r.l. con sede in Pavia. Copia dell'esito integrale di gara è disponibile sulla G.U.V. Serie Speciale Contratti Pubblici n. 96 del 20/08/2018. Chiari, 06/09/2018  
IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO  
Geom. Giuseppe Bardi

**ASST DEI SETTE LAGHI**  
Bando di gara  
AVVISO DI GARA. Questa Ente indica procedura aperta per la fornitura di autrici meccaniche e materiale per l'ipnotizzazione. Valore: € 542.118,00 + IVA. Criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa. Termine ricevimento offerte: 04/10/2018 ore 12:00. Ricono: TAR Lombardia - Milano. Le offerte vanno inviate in versione elettronica su [www.asst7lombardia.it](http://www.asst7lombardia.it).  
Responsabile Unico del Procedimento  
Dott.ssa Maria Grazia Simonetta

**ASST RHODENSE**  
Bando di gara  
È indetta procedura aperta aggregata telematica per la somministrazione di Sacchi in materiale vario suddivisa in lotti. Le offerte vanno presentate per uno e più lotti. Importo complessivo € 657.437,50 + IVA esclusa. Durata 48 mesi. Termine ricezione offerte: 10/09 del 01/10/2018; apertura n. 14.00 del 11/10/2018. Documenti di gara disponibili su [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it) e [www.asst7rhodense.it](http://www.asst7rhodense.it). G.U. n. 2196/2018.  
Il Responsabile del procedimento Maria Luisa

**AEB SPA**  
Procedura aperta per l'affidamento dei Servizi Assicurativi di AEB S.P.A. che opera in nome e nell'interesse proprio nonché di GELSIA S.R.L., RETIPI S.R.L., GELSIA AMBIENTE S.R.L. - 6 LOTTI.  
Con riferimento al Bando di gara pubblicato sulla GURI n.82 del 16-07-2018 si comunica la seguente rettificata: anziché: IV(3,4) Termine ricezione offerte: 06-09-2018 ore 12:00; IV(3,8) Apertura offerte: 11-09-2018; ore 10:00; luogo: Seregno via Palestro 33; In data 06-09-2018, ore 15:00 si terrà la seduta di sorteggio dei soggetti che comporranno la Commissione Giudicatrice - leggasi: IV(3,4) Termine ricezione offerte: 17-09-2018 ore 12:00; IV(3,8) Apertura offerte: 20-09-2018; ore 10:00; luogo: Seregno via Palestro 33; In data 17-09-2018, ore 15:00 si terrà la seduta di sorteggio dei soggetti che comporranno la Commissione Giudicatrice. Invariato il resto.  
Il direttore generale  
dott. Paolo Cipriano

## IL FUTURO BOLLE

Nei panni del guerriero Solor ritorna a Milano il talento di Jacopo Tissi

**CONFARTIGIANATO: IL RUOLO DEI CORPI INTERMEDI**  
**Massetti: «Rappresentanza fondamentale per la democrazia, chi dice che non servono più sbaglia. Siamo il collante tra società e istituzioni»**

**Orzinuovi (Bs)** - Contro un sentite politico e sociale ultimamente poco incline a riconoscere l'importanza delle associazioni di categoria, "ponte" tra gli interessi delle imprese e le istituzioni, si è alzata ieri la voce di Confartigianato. Nell'edizione numero 70 anni della Fiera Regionale di Orzinuovi, Confartigianato Brescia ha tenuto il primo passo verso un anno ricco di iniziative e di eventi che culminerà il prossimo gennaio nel traguardo dei 70 anni della propria fondazione. «La rappresentanza è fondamentale per la democrazia, chi nei giorni scorsi ha detto che non serve più, sbaglia. Noi siamo il collante tra società e istituzioni» ha esordito così il presidente di Confartigianato Brescia e Lombardia Eugenio Massetti nell'incontro tenuto presso il "Centro Culturale Aldo Moro" di via Palestro e dal titolo inequivocabile: "Confartigianato: utile alle imprese, utile all'Italia". Il ruolo della rappresentanza dei "corpi intermedi", moderato da Carlo Piccinato, segretario provinciale di Confartigianato e che ha visto la partecipazione per i saluti iniziali di Andrea Ratti, sindaco di Orzinuovi, l'intervento di Johnny Dotti, pedagogista e imprenditore sociale e di Cesare Fumagalli, segretario nazionale di Confartigianato e che ha visto la partecipazione per il bene del Paese, alimentato dal capitalismo e dell'esisto perché consumo. Ma la liturgia del nostro essere sociale non è solo consumo e si devono ritrovare modalità esistenziali ed è qui entrano in gioco le rappresentanze, sistemi impegnate nella mediazione con stacchi politici figli del novecento e oggi in crisi: ha testimoniato Johnny Dotti esortando Confartigianato nel continuare a fare la propria parte. Provocazione raccolta dal segretario nazionale di Confartigianato Cesare Fumagalli «In tanti ci hanno giudicato superati, ma sapremo giocare un ruolo decisivo anche in futuro. La piccola impresa è capace di aggiornare le competenze anche in ottica di innovazione tecnologica, nell'era della globalizzazione, alla luce delle nuove tecnologie come l'e-commerce e le soluzioni digitali agendo per il benessere del territorio in cui opera». Raccolgono gli spunti dei relatori, il presidente Massetti ha concluso con una riflessione connessa al mondo politico: «Bisogna andare oltre il "no" per un partito o per un altro. Quando si tratta di politica, ritengo importante ragionare insieme sulle proposte di volta in volta e valutare le migliori soluzioni per le imprese rappresentate da Confartigianato. C'è chi afferma che siamo superati, che sul mercato del lavoro non necessità più di corpi intermedi. Noi rispondiamo continuando a partecipare e portare proposte concrete per difendere gli interessi degli artigiani. Siamo e resteremo il collante tra società e istituzioni. Confartigianato nacque per tutelare e rappresentare artigiani e piccole imprese negli ambienti istituzionali e continua ancora oggi, convinti che più saremo più potremo contare anche in futuro». Al termine del convegno, il fondatore momento del riconoscimento agli artefici degli artigiani e degli imprenditori che lavorano settant'anni fa è stato grande il mandato di Confartigianato Orzinuovi, tra i quali Aldo Leonardi, presidente onorario provinciale di Confartigianato ed ex sindaco di Orzinuovi recentemente scomparso.

## CONCERTI

Esplode MiTo: stasera suona Martha Argerich Domani i Kronos



PIANISTA Martha Argerich

Giulia Di Leo

■ I nuovi appuntamenti musicali di MiTo SettembreMusica si tingono di internazionalità e presentano due serate ricche di sonorità strumentali.

Sudamericana d'origine, europea d'adozione, l'enfante prodige Martha Argerich torna a Milano per il più romantico tra i concerti per pianoforte. Dopo il debutto con la Filarmonica del giugno 2016 per il Concerto per Milano in plein air in piazza del Duomo, l'icona del pianismo mondiale suonerà stasera alle 21 alla Sala Verdi del Conservatorio «Giuseppe Verdi» in *Anima e corpo*, lo spettacolo musicale suddiviso in due parti. Si esibiranno rispettivamente Martha Argerich, nella prima e l'orchestra Giovanile dello Stato di Bahia «Neojiba» nella seconda.

Preceduto da una breve introduzione di Gaia Varro, il concerto sarà diretto da Riccardo Castro e vedrà come scaletta la seguente successione di brani: *Concerto in la minore per pianoforte e orchestra op. 54* di Robert Schumann; *Overture da West Side Story* di Leonard Bernstein; *Sonhos Percutidos* di Wellington Gomes; *Cuban Overture* di George Gershwin; *Danzon n. 2* per orchestra di Arturo Márquez.

Domani invece, saranno gli strumenti ad arco a essere i protagonisti della serata milanese: alle 21 al Piccolo Teatro Grassi si esibirà il Kronos Quartet, famoso per aver ripensato il tradizionale suono del quartetto d'archi. Originario di San Francisco, il gruppo è consolidato ormai da quarantacinque anni ed è stato capace, nella sua lunga carriera, di unire lo spirito di esplorazione alla capacità di rinnovare la forza dei propri strumenti. Il celebre ensemble è così arrivato a vantare migliaia di concerti, decine di incisioni discografiche e notevoli riconoscimenti, tra cui il Grammy Award, il Polar Music Prize e l'Avery Fisher Prize.

Il Quartetto - formato da David Harrington e John Sherba al violino, Hank Dutt alla viola e Sunny Yang al violoncello - suonerà dodici brani, di cui quattro prime esecuzioni italiane.